

**EHU-ko IKASURTEA HASIERA-EKITALDIA/APERTURA DEL
CURSO ACADÉMICO DE LA UPV**

2015-09-10-Campus de Alava (Gasteiz)-10-09-2015

Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari

Errektore Jaun Txit Gorena, herri agintariok, herri ordezkariok, errektore ohia, irakasle, ikasle, langileok eta Deustuko eta Mondragoiko unibertsitateetako errektore jaun txit gorenak, egun on guztioi.

Euskal Herriko Unibertsitateko Arabako Campusean, hasiera ematen diogu ikasurte berriari. Agur bero bat unibertsitate honetan lan egiten eta ikasten duzuen guztiei eta, bereziki, harrera egin digun Letretako Fakultate honetako guztiei. Jose Luis Martin idazkari nagusiak egindako laburpenari esker, aurreko ikasturtean egindako lanen emaitzak ezagutu ditut.

Mertxe de Renobales doktoreak aurkeztu digu transgenikoei buruzko ikerketa. Iñaki Goirizelaia errektoreak jaun tixt gorenak datozen urteetan izango dituzuen proiektuak eta erronkak azaldu dizkigu. Badira urte batzuk Euskal Herriko Unibertsitatea Europako unibertsitate-eremuan sartu zela eta konbergentzia-esparru horretan elkarrekin dihardugu.

Trato de mantener un contacto directo con la comunidad universitaria. Hemos conocido los trabajos efectuados durante el curso, así como una muestra de la investigación que agradecemos a la doctora Mertxe de Renobales.

El rector magnífico ha expuesto los proyectos y retos que acomete la universidad, incorporada al Espacio Europeo de Educación Superior. Esta última década hemos constatado un gran avance de la Universidad Vasca con su especialización y apuesta por los postgrados.

Compartimos sus retos:

- un mayor carácter internacional.
- participar activamente en el sistema de Ciencia e Innovación del país.
- ampliar la colaboración con la empresa vasca.

Trabajamos juntos para alcanzar los objetivos del Plan Horizonte 2020.

Gizarte-erronken artean, gaurkotasuna duen gai bat aipatu nahi nuke: pertsona errefuxiatuen harrera. Honako hau foro akademikoa da eta utzidazue esaten jokoan daudela gizarte moduan ditugun printzipioak eta balioak.

Dei bat egin nahi dut, elkarrekin jardunda hiru printzipio sendotzeko: elkartasuna eta gizatasuna; konpromisoa eta erantzukidetasuna; zorrozatasuna eta laguntzaren jasagarritasuna.

Honako hau ez da abiadura-lasterketa bat, baizik eta euskal gizartearen balioak eta printzipioak sendotu behar dituen maratoia.

La universidad debe ser cuna de una sociedad con valores y principios éticos. Hoy estamos comprobando que la crisis humanitaria de Europa requiere de esos principios y valores éticos.

En Euskadi estamos trabajando juntos para dar cauce a una sociedad solidaria, con una fuerte componente ética y conciencia social. Somos conscientes de la necesidad de una respuesta común.

Asumimos nuestra responsabilidad para acoger a las personas que huyen de la guerra y vamos a tratar de seguir contribuyendo a mitigar los problemas de violencia, desigualdad y pobreza en origen.

Trabajando juntos debemos ayudar a fortalecer tres principios : solidaridad y humanidad; compromiso y responsabilidad; rigor y sostenibilidad de la ayuda. Es imprescindible en Europa una política exterior común y una actuación en el Estado basada en la equidad y la transparencia.

Mirando al futuro, el Gobierno junto al Sistema Universitario Vasco ha elaborado el Plan 2015-2018 para avanzar en tres ámbitos estratégicos:

-Primero, la formación. Una sociedad dinámica y cambiante requiere unas capacidades diferentes de las que hemos conocido hasta ahora.

-Segundo, la investigación. Nuestro objetivo es mejorar la calidad y propiciar su difusión, impulsando su proyección internacional. Reconozco el esfuerzo que realiza esta universidad para mantener su apuesta por la investigación en excelencia. Esfuerzo que es característica común en la administración pública y en el conjunto de la comunidad educativa, en el sistema educativo, en un tiempo que exige ser consciente de las circunstancias, necesidades, recursos y prioridades; gestion, por lo tanto, de los tiempos.

-Y tercero, la transferencia. Se trata de intensificar la colaboración de la universidad con la empresa y contribuir a mejorar la competitividad.

Hiru helburuak bultzatzeko, Eusko Jaurlaritzak 1.200 milioi euro ingururekin lagundu dio Euskal Herriko Unibertsitateari 2015-2018 Unibertsitate Planean. Jaurlaritzaren helburu nagusia etengabeko prestakuntzaren, transferentziaren eta talentua erakartzearen aldeko apustua egitea da.

Unibertsitatearen ahalmen guztiak aktibatu behar ditugu ekonomia garapenean aurrera egiteko. Euskadik aurrera egiteak gazteentzat kalitatezko enplegua sortzea dakar.

El Gobierno Vasco aporta a la Universidad del País Vasco 1.200 millones de euros en del Plan Universitario 2015-2018. Juntos debemos activar todas las potencialidades de la universidad para contribuir al desarrollo económico. El

progreso de Euskadi supone la generación de empleo acorde y de calidad para las y los jóvenes universitarios.

Para finalizar, quiero resaltar el compromiso público de la universidad. Euskadi lidera el ranking de gasto medio por universitario. El presente curso se ha decidido mantener las tasas y precios públicos del curso pasado. Mantener, también, la política de becas. Quiero recordar que el curso 2012-2013 se concedieron 9.991 becas; desde entonces hemos superado el listón de las 10.000 y el último curso académico el total de becas concedidas sobrepasará la cantidad de 11.500.

Amaitzeko, unibertsitatearen konpromiso publikoa azpimarratu nahi dut. Euskadi lehena da ikasle bakoitzeko batez besteko gastuaren rankingean. Iazko tasa eta prezio publikoak bere horretan uztea erabaki da eta bekei buruzko politika berberarekin jarraitzea ere erabaki da.

Termino. Buen curso 2015-2016 a todas y todos. Ikasturte ona izan dezazuela denok. Unibertsitatea funtsezko erakundea da Euskadin lanean dihardugun giza garapen iraunkorraren aldeko proiektua bultzatzeko.

Eskerrik asko denoi eta hasitzat ematen dut 2015-2016 ikasurtea Euskal Herriko Unibertsitatean.